



Sejl til All-in-one Gålift




Bruger manual

Denne folder skal altid opbevares ved produktet


Indhold

1. Symbolforklaring	3
2. Sikkerhed	3
2.1 Produkt mærkning	5
3. Generelle krav	6
3.1 Produkt information	6
3.2 Produkt beskrivelse	6
3.3 Anvendelsesformål	6
3.4 Egnede operatører	6
3.5 Væsentlig ydeevne	6
3.6 Kliniske funktioner	6
3.7 Reklamationer og hændelser	7
4. Instruktions for brug	7
4.1 Betjening af produktet	7
4.2 Gang træner sejl	8
4.3 Størrelsesguide af Domino sejl	8
4.3.1 Størrelsesangivelse	8
4.3.2 Dimensioner til sejl	8
4.4 Løft fra stol/kørestol	9
4.5 Anbringelse i stol/kørestol	9
4.6 Farvekodning på stropperne	10
5. Rengøring	10
6. Vedligeholdelse	10
6.1 Periodisk vedligeholdelse	10
6.2 Daglig vedligeholdelse	10
6.3 Månedlig vedligeholdelse	11
7. Opbevaring	11
8. Miljøhensyn	11

1. Symbolforklaring

Advarsel Indikation af potentielt farlig situation. Hvis ikke undgået kan det resultere i alvorlig legemsbeskadigelse eller død.	
Forsigtig Indikation af potential farlig situation som kan resultere i mindre eller moderat legemsbeskadigelse. Symbolet bruges også til at advare om ikke korrekt anvendelse.	
Vigtigt Dette symbol gør opmærksom på korrekt brug og håndtering af produktet.	

2. Sikkerhed

	<p>Denne manual skal læses og forstås inden brug. Opbevar altid denne manual i nærheden af produktet.</p> <p>Brugen, installation og service af dette produkt skal udføres i overensstemmelse med denne manual for at undgå farlige situationer som kan føre til personskade.</p> <p>Brug aldrig produktet på anden måde end anvist i denne manual. En hver afvigelse herfra kan resultere i personskade, farlige situationer og/eller gøre skade på produktet.</p> <p>Personen der installerer og anvender dette produkt enten som operatør eller patient skal have adgang til nødvendig sikkerhedsinformation i denne manual.</p>
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Udfør ikke reparationer, demontering eller montering, egne tilføjelser, justeringer eller ændring af produktet ud over det, der beskrives i denne vejledning. Disse skal udføres af Ropox autoriseret personale. Udfør ikke service, når produktet bruges med en patient.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involveret. Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn.

Brug ikke produktet, hvis det har fejl eller er blevet beskadiget, førend det repareres eller udskiftes.



Oplysningerne i denne vejledning er baseret på korrekt installation i overensstemmelse med installationsvejledningen til dette produkt.

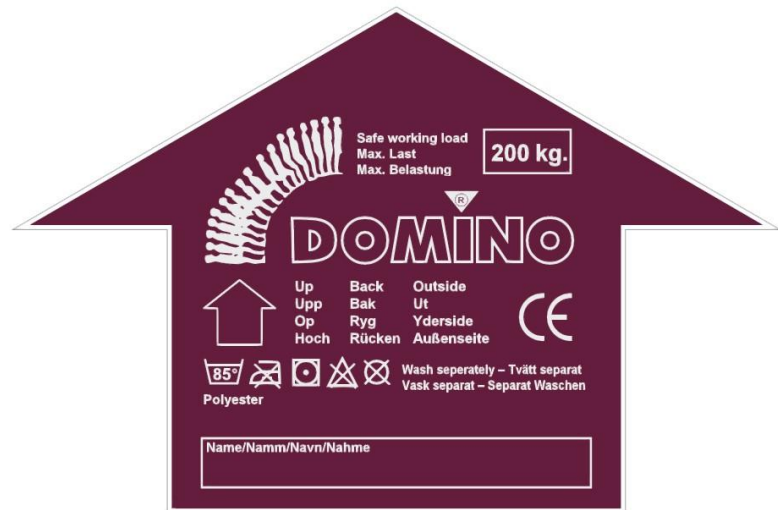
Ropox kan ikke holdes ansvarlig, hvis produktet anvendes på en måde, der adskiller sig fra angivet i denne vejledning og / eller installationsvejledning.

Ropox forbeholder sig ret til at ændre denne manual og referencedokumenter uden forudgående varsel.

2.1 Produkt mærkning

Alle sejl er forsynet med en "Quick-Guide" og en "Facts-Label" på bagsiden.

Ved hjælp af "Quick-Guiden" er det muligt hurtigt at se, hvad der er op og ned samt ind og ud på sejlet. Endvidere er der angivet max. belastning samt vaskeanvisning. Navn på klienten eller afdelingen kan anføres på sejlet tillige med datoen for første ibrugtagning.



Af den påsatte "Facts-Label" fremgår størrelsen på sejlet, type/ navn samt produktions-tidspunkt (år og kvartal).

"Facts Label" anvendes også til at bestemme den størrelse, der skal anvendes ud fra personens højde og vægt. Disse angivelser er dog kun vejledende, da klientens individuelle anatomi kan kræve en anden størrelse.

Generelt er der 2 – 4 størrelser, small, medium, large, X-large.



3. Generelle krav

3.1 Produkt information

Producent	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved +45 55 75 05 00 Info@ropox.com			
Varianter	Varenummer	Model	Konfiguration (Str.)	UDI 57075810016RA
	25-45021	Sejl for gangtræning	S	
	25-45022		M	
25-45023	L			
Forventet levetid	2 år			
MDR Class 2017/745 MDD Class 93/68/EEC	Class I			
Tiltænkt miljø	Dette produkt må kun bruges i: Professionel sundhedspleje Private hjem			
Max brugervægt iht. DS/EN ISO 10535:2007	200kg			
Anvendelsestemperatur	5-40C° Anvendelse og opbevaring			
Materialer i kontakt med patient	Sejl		Polyester	

3.2 Produkt beskrivelse

Sejlerne til Gålift er fremstillet i et polyestermateriale, som giver styrke og komfort. Der er en friktionsbelægning på indersiden. Dette giver en bomulds-lignende overflade som sikrer at sejlet ikke glider og samtidig er behageligt for brugeren. Materialet er brandhæmmende.

3.3 Anvendelsesformål

Sejlet er designet til at fungere med All-In-One Gålift og er ideel til gang- og balancetræning. Det er beregnet til at løfte eller støtte en person eller kropsdele af en person.

3.4 Egnede operatører

Egnede operatører skal have relevant sundhedsfaglig uddannelse før brug af produktet, samt have læst og forstået denne vejledning. Børn, patient eller lægmand betragtes ikke som egnede operatører.

3.5 Væsentlig ydeevne

Enheden har ikke nogen funktion, der er relateret til grundlæggende sikkerhed eller væsentlig ydelse.

3.6 Kliniske funktioner

Dette produkt tilbyder ikke en klinisk dokumenteret fordel for patienter, når det anvendes som producenten har til hensigt.

3.7 Reklamationer og hændelser

Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, bør indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret

Ved henvendelse vedrørende sejl bedes følgende oplyst:

Kunde:

Model/størrelse:


Sejlnummer:

År og måned:

4. Instruktioner for brug


4.1 Betjening af produktet

Det er vigtigt, at brugeren er fortrolig med anvendelsen af sejlet og dets funktioner, samt at sejlet fungerer uden problemer. For at opnå bedst mulig sikkerhed skal alle brugere derfor gennemlæse denne Brugermanual inden anvendelse af sejlet.

	Forsigtig! Inden løft af en klient, skal du selv afprøve liften. For at sikre brug af den korrekte størrelse, type og form af sejl til patienten, foretages en risikovurdering inden brug.
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Inden løft af en klient påbegyndes, gennemgås følgende checkliste:

1. Vælg den rigtige sejlstørrelse ved hjælp af den Quickguide og Facts-Label, som findes på alle sejl.
2. Check det valgte sejl og brug ikke sejlet, hvis det er beskadiget eller slidt. Vær specielt opmærksom på løftestropperne.
3. Brug kun liften, hvis du er fortrolig med den, og sørg for, at den fungerer perfekt i alle henseender.
4. Løft ikke en klient højere end nødvendigt.

	Forsigtig! Vær opmærksom på, hvordan klienten forholder sig til at blive løftet. Nogle, for hvem mekanisk løft er nyt, kan føle sig usikre eller blive utrygge. Informer derfor altid klienten om, at de skal løftes og forklar proceduren. Sørg for at berolige klienten under hele proceduren.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4.2 Gang træner sejl

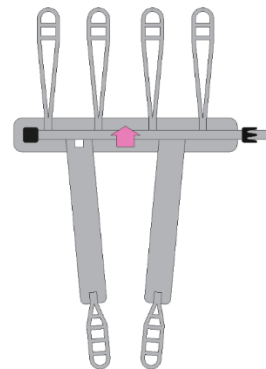
Sejlene med de fire løftestropper er lavet specielt til den gaffelformede løftearm på Gå træner. To stropper foran og to på bagsiden giver klienten en bedre balance, hvilket gør at de føler sig mere sikker.

Gå træner sejl er alle fremstillet i et farvet polyester materiale.

Det fås i tre størrelser.

Mærkningen, Quick-Guide og Facts-Label, gør det nemt at vælge den rigtige størrelse.

Løftestropperne har en farvekodning, for at lette håndteringen.






Advarsel!

Sejlene kan løfte op til 200 kg - Hvis klienten der skal løftes overstiger denne vægt, så brug ikke standardsortimentet.

4.3 Størrelsesguide af Domino sejl

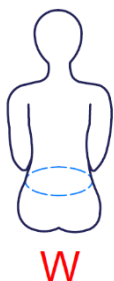
Til at vælge hvilket sejl der skal anvendes, kan "Facts-Label" på sejlet anvendes. Alternativt kan følgende anvisning bruges. Dette afsnit kan også bruges til at afgøre, hvilke sejl man har brug for, når man skal bestille produktet. Det anbefales altid at anvende Domino sejl udelukkende sammen med Ropox All-in-One lift.

4.3.1 Størrelsesangivelse

Type	Gålift Sejl		
Højde	145 – 175cm	165 – 185cm	175 – 195cm
Vægt	40 – 60kg	60 – 80kg	80 – 100kg
Størrelse	 Small	 Medium	 Large

4.3.2 Dimensioner til sejl

Gålift sejl kan fås i tre forskellige størrelser. Til disse sejl er der angivet et livviddemål (W), og baseret på dette, i samråd med højde og vægtangivelser, kan man vælge det helt rigtige sejl til patienten. Livviddemål er angivet som **maksimalt mål**. Dimensionerne er angivet nedenfor:



Type	Størrelse	W
Gålift Sejl	Small	90 cm
	Medium	110 cm
	Large	125 cm

4.4 Løft fra stol/kørestol

1. Placer sejlet omkring klienten, der sidder i stolen/kørestolen. Luk kropsselen og stram den, så den stadig er behagelig.
2. Læg benstropperne mellem lårene og træk løftestropperne foran skuldrene gennem benremmenes sorte løkker. Sørg for, at de fire grå løftestropper er i samme højde, før de fastgøres til løftebøjlen.
3. Øg bredden mellem liftens ben og flyt den mod klienten.
4. Placer klientens fødder på gulvet.
5. Flyt liftens så tæt på klienten som muligt.
6. Sørg for, at den gaffelformede løftearm er i den nederste position.
7. Anbring sejlets løftestropper korrekt i krogene på løftearmen. Kontroller, at alle stropper er monteret korrekt.
8. Løft klienten et par centimeter over sædet - STOP - og sørg for, at sejlet er placeret korrekt.
9. Når klienten har det godt, løft ham/hende fra stolen til stående stilling.
10. Træk langsomt taljen væk fra stolen - STOP – juster sejl og løftehøjde, indtil klienten står behageligt.
11. Du kan nu begynde at gå træne.

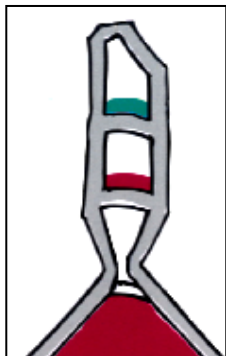
4.5 Anbringelse i stol/kørestol

For at placere en person i en stol/kørestol skal du udføre ovenstående procedurer i omvendt rækkefølge:

1. Øg bredden mellem benene på gå-træneren og flyt den til stolen.
2. Sørg for, at klienten er placeret korrekt over stolen, og sænk løfteren langsomt.
3. Kontroller, at klienten er placeret korrekt under hele operationen.
4. Når du hjælper en klient med at komme tilbage i stolen, skal du sænke klienten, så de lige rører ved stolen.
5. Hvis stolen kan vippes lidt bagud, er det lettere at placere klienten korrekt.
6. Hvis to assistenter er til stede, kan den ene trykke forsigtigt på klientens knæ.

4.6 Farvekodning på stropperne

Løkkerne på stropperne er farvekodede, hvilket gør det nemmere at vælge den korrekte position.



Der er tre forskellige løkker/farver muligheder på de fire løftestropper og på de to lyskestropper, som gør det muligt at ændre positionen, så gangtræningen er så behagelig som muligt.

Det er vigtigt, at der bruges samme farvekode på begge sider f.eks. de to løftestropper på bagsiden.

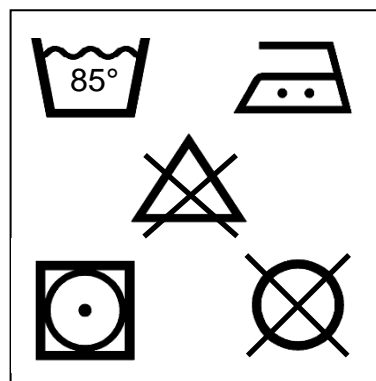
5. Rengøring

Sejlet vaskes i varmt vand på op til 85°C tilsat et mildt vaskemiddel. Brug aldrig opløsningsmidler.

Sørg for, at vaskemiddel fjernes ved at skylle sejlet grundigt i varmt vand.

Lad sejlet tørre naturligt ved rumtemperatur, hvilket tager ca. en time. Tørring kan også ske i tørretumbler ved lav varme.

Sejlet vaskes separat første gang for at undgå misfarvning.



Bemærk!

Brug ikke rengøringsmidler der indeholder slibemidler, f.eks. Skurepulver, ståluld eller skuresvamp.

Dette produkt er ikke designet til at blive steriliseret, autoklavering og sterilisering ud over normal rengøring kan ændre produktets sikkerhed og funktion.

6. Vedligeholdelse



Bemærk!

Manglende overholdelse af regelmæssig vedligeholdelse kan resultere i degradering af produktets funktion og sikkerhed.

6.1 Periodisk vedligeholdelse

Sejlene bør kontrolleres for tegn på slid eller træthed før hver brug.

En detaljeret og overordnet visuel inspektion af sejlene bør udføres regelmæssigt.

Et beskadiget eller slidt sejl må ikke bruges. Selv en lille skade kan hurtigt blive værre, og der kan opstå en farlig situation.

Hvis der er tvivl, læg sejlet til side for en nærmere inspektion.

En detaljeret og overordnet visuel inspektion af sejlene bør udføres regelmæssigt, helst hver måned.


6.2 Daglig vedligeholdelse

- ✓ Check sejlene for slid samt at sømmene er intakte og ikke flossede. Slidte sejl skal udskiftes.
- ✓ Check, at sejlene er rene. Hvis ikke, sendes de til vask.

6.3 Månedlig vedligeholdelse

Følgende skader kan reducere sikkerheden. Konstateres sådanne skader, skal produktet omgående kasseres:

- ✓ Hak, huller eller brandmærker i stoffet
- ✓ Kemisk angreb
- ✓ Knækkede eller slidte sømme
- ✓ Slid
- ✓ Buler låse/åbne-mekanismen

	<p>Advarsel!</p> <p>Er der tvivl om sejlets tilstand, må det ikke anvendes.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

7. Opbevaring

Sejlene må ikke opbevares i stærkt og direkte sollys eller ved for kraftig varme eller fugtighed, da dette kan forringe sejlets holdbarhed.

Den bedste måde at opbevare sejlene på er simpelthen at hænge dem i stropperne på en vægmonteret krog. Undgå at folde sejlene i de skumforede sektioner.

8. Miljøhensyn

Produktet er ikke beregnet til bortskaffelse som kommunalt affald. Korrekt demontering, sortering og bortskaffelse af komponenter skal udføres af affaldshåndtering.

